

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 4563

[C — 2003/14227]

17 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal portant exécution des chapitres III, V, et VI de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive 2001/12/CE modifiant la directive 91/440/CEE du Conseil relative au développement de chemins de fer communautaires, que la directive 2001/13/CE modifiant la directive 95/18/CE du Conseil concernant les licences des entreprises ferroviaires, que la directive 2001/14/CE du 26 février 2001 concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité, devaient être transposées au plus tard pour le 15 mars 2003;

Considérant qu'il est impérieux de fixer des règles précises afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation pour garantir la sécurité de toutes les circulations ferroviaires;

Considérant que la préparation des normes de sécurité ferroviaire et leur adaptation constitue une tâche de haute technicité qui ne peut être exécutée que par des experts en la matière, et qui exige très régulièrement des délais d'exécution extrêmement brefs;

Considérant qu'il est impérieux de contrôler la bonne application des normes et règles afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation pour garantir la sécurité de toutes les circulations ferroviaires;

Considérant qu'un rapport périodique et circonstancié des accidents et incidents majeurs pouvant mettre en péril la bonne exploitation des circulations ferroviaires est indispensable pour assurer ce contrôle et apprécier la sécurité générale du réseau;

Considérant que les modalités pratiques visant à l'élaboration et à la remise de ce rapport doivent être imposées sans retard au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire;

Considérant que le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire assure la gestion des systèmes de régulation et de sécurité de l'infrastructure;

Considérant la nécessité de disposer de règles précises pour l'obtention de la licence d'entreprise ferroviaire, afin d'assurer un traitement équitable et non discriminatoire entre entreprises ferroviaires;

Considérant la nécessité de disposer de règles précises pour l'obtention du certificat de sécurité ferroviaire, afin d'assurer un traitement équitable et non discriminatoire entre entreprises ferroviaires;

Vu l'avis du Conseil des Ministres du 28 février 2003;

Considérant que les Gouvernements des Régions ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire;

Vu l'avis 35.853/2/V du Conseil d'Etat, donné le 03 septembre 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Fixation des normes techniques et règles afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation*

Article 1^{er}. On entend par normes techniques et règles afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation, l'ensemble des prescriptions relatives à la gestion et à l'exploitation du réseau.

Art. 2. § 1^{er}. Le Ministre approuve les modifications formelles et les mesures techniques d'exécution des normes techniques et règles visées à l'article 1^{er}. Il consulte au préalable le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire qui rend son avis dans les trente jours.

Un inventaire, ainsi que ses mises à jour, publiés au *Moniteur belge*, énumèrent les normes et règles visées à l'article 1^{er}, ainsi que les textes modificatifs.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 4563

[C — 2003/14227]

17 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende de uitvoering van de hoofdstukken III, V en VI van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de richtlijn 2001/12/EG tot wijziging van richtlijn 91/440/EEG van de Raad betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap, dat de richtlijn 2001/13/EG tot wijziging van richtlijn 95/18/EG van de Raad betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen, dat de richtlijn 2001/14/EG van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit, alsmede inzake veiligheids certificering ten laatste tegen 15 maart 2003 dienden omgezet te zijn;

Overwegende dat het geboden is duidelijke regels inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en van haar gebruik vast te leggen om aldus de veiligheid van alle spoorverkeer te waarborgen;

Overwegende dat de voorbereiding en het bijwerken van de veiligheidsnormen een taak is van hoog technisch niveau die slechts kan worden uitgevoerd door terzake bevoegde deskundigen en dat hierbij zeer regelmatig uiterst korte uitvoeringstermijnen dienen nagekomen;

Overwegende dat het geboden is de goede toepassing van de normen en regels betreffende de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik te controleren teneinde de veiligheid van alle spoorverkeer te waarborgen;

Overwegende dat een periodiek en omstandig verslag van de ongevallen en ernstige incidenten die het goede verloop van het spoorverkeer in het gedrang kunnen brengen, onontbeerlijk is voor het verzekeren van dit toezicht en voor het beoordelen van de algemene veiligheid van het net;

Overwegende dat de praktische modaliteiten voor het opstellen en het overmaken van dit verslag zonder verwijl aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur dienen opgelegd;

Overwegende dat de beheerder van de spoorweginfrastructuur instaat voor het beheer van de regelings- en veiligheidssystemen van de infrastructuur;

Overwegende de noodzaak om over duidelijke regels te beschikken voor het bekomen van de vergunning van spoorwegonderneming opdat spoorwegondernemingen op een billijke en niet discriminerende wijze zouden worden behandeld;

Overwegende de noodzaak om over duidelijke regels te beschikken voor het bekomen van het spoorwegveiligheidsattest opdat spoorwegondernemingen op een billijke en niet discriminerende wijze zouden worden behandeld;

Gelet op het advies van de Ministerraad van 28 februari 2003;

Overwegende dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit werden betrokken;

Gelet op het advies van de beheerder van de spoorweginfrastructuur;

Gelet op het advies 35.853/2/V van de Raad van State, gegeven de 03 september 2003, bij toepassing van artikel 84, § 1, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Vastlegging van de technische normen en regels met betrekking tot de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik*

Artikel 1. Onder technische normen en regels inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik verstaat men: een geheel van voorschriften met betrekking tot het beheer en de exploitatie van het net.

Art. 2. § 1. De Minister keurt de vormelijke wijzigingen en de technische uitvoeringsmaatregelen van de technische normen en regels, bedoeld in artikel 1, goed. Hij doet daarvoor voorafgaandelijk een beroep op de beheerder van de spoorweginfrastructuur die zijn advies binnen de dertig dagen verstrekt.

Een inventaris en zijn bijwerkingen, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, somt de normen en regels, die bedoeld zijn in artikel 1, alsook de wijzigende teksten op.

§ 2. Chaque fois que la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et de son utilisation le requiert, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire soumet au Ministre, des propositions d'adaptations ou de modifications aux normes techniques et règles visées à l'article 1^{er}.

CHAPITRE II. — *Etablissement du rapport de sécurité afférent à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire*

Art. 3. § 1^{er}. Le rapport annuel de sécurité visé à l'article 7 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, contient toutes informations nécessaires, utiles et circonstanciées permettant de prendre connaissance de manière objective des accidents ou incidents majeurs qui ont ou auraient pu mettre en danger la sécurité de l'exploitation ferroviaire; ces informations refléteront, sous forme d'analyses et à l'appui de tableaux, les données répertoriées par le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire pour tous les accidents d'exploitation, les causes qui les ont engendrés, les conséquences générales ou particulières sur le trafic ferroviaire, le coût global direct estimé et les dommages qui en résultent.

Les tableaux visés à l'alinéa 1^{er} sont constitués à partir d'un répertoire reprenant le nombre des accidents, leurs causes et leurs conséquences, classés au moins selon les catégories figurant à l'annexe 1^{re}.

Sont également joints des tableaux complémentaires portant sur des rubriques particulières, dont notamment les dépassements de signal et les accidents avec blessés ou tués, impliquant la grande vitesse ou le transport de marchandises dangereuses; ces tableaux peuvent évoluer en fonction des circonstances ou d'éléments particuliers survenus sur le réseau ferroviaire au cours de l'année écoulée.

Chaque tableau visé aux alinéas 1^{er}, 2 et 3 fait l'objet d'un commentaire de la part du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire.

§ 2. Le rapport annuel de sécurité reprend, notamment sous forme d'histogrammes, l'évolution dans le temps de la sécurité du réseau ferroviaire, tenant compte de paramètres tels que l'intensité du trafic, le nombre de trains.km voyageurs ou de trains.km marchandises ainsi que des événements survenus à des points particuliers du réseau, comme les passages à niveau; les paramètres retenus devront refléter l'évolution réelle sur le réseau sans toutefois négliger les phénomènes atypiques marquants survenus au cours de l'année écoulée.

Cette analyse est exigée à partir des données portant sur l'année 2001 et se complète au fur et à mesure des années, la comparaison ne devant toutefois pas couvrir une période de plus de dix ans.

§ 3. Le rapport annuel de sécurité fait état des mesures prises et des améliorations proposées par le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire en vue d'optimiser la sécurité ferroviaire, ainsi que d'une estimation de l'impact budgétaire. Dans le cas où les améliorations proposées portent sur plusieurs exercices les échéances des programmes à mettre en œuvre sont mentionnées et un bilan annuel des réalisations est établi; les écarts par rapport aux programmes de base sont justifiés.

Art. 4. Le Ministre et la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports peuvent demander toute information complémentaire relative aux données figurant dans ce rapport de sécurité, jugée utile pour établir un constat annuel et envisager les modifications nécessaires aux normes techniques et règles visées à l'article 1^{er}.

CHAPITRE III. — *De la licence d'entreprise ferroviaire*

Art. 5. L'entreprise ferroviaire qui sollicite la délivrance d'une licence doit adresser une demande signée, par envoi recommandé ou par dépôt contre accusé de réception, au Ministre.

Art. 6. La demande de licence indique le ou les types de services ferroviaires pour lesquels elle est sollicitée.

Art. 7. La demande visant à obtenir une licence d'entreprise ferroviaire doit être accompagnée :

1° des documents attestant que le demandeur satisfait aux conditions visées aux articles 24 à 29 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire; pour un ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sont également acceptés comme équivalents au certificat belge de bonnes conduite, vie et mœurs, un extrait du casier judiciaire ou, à défaut, tout document ou attestation équivalent, ne datant pas de plus de trois mois, délivré par une autorité judiciaire ou administrative compétente du pays d'origine

§ 2. Telkens de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik het vereist legt de beheerder van de spoorweginfrastructuur aan de Minister de voorstellen tot het aanpassen of wijzigen van de technische normen en regels, bedoeld in artikel 1, voor.

HOOFDSTUK II. — *Opstellen van het veiligheidsverslag inzake het gebruik van de spoorweginfrastructuur*

Art. 3. § 1 Het jaarlijkse veiligheidsverslag bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, bevat alle nodige, nuttige en gedetailleerde informatie die toelaat objectief de ongevallen en ernstige incidenten te kennen die de veiligheid van de spoorweg-exploitatie in gevaar hebben gebracht of dit hadden kunnen doen; deze informatie geeft weer, onder de vorm van analyses en ondersteund met tabellen, de gegevens die de beheerder van de spoorweginfrastructuur gerepertorieerd heeft met betrekking tot alle exploitatieongevallen, de oorzaken die aan de basis ervan liggen, de algemene of bijzondere gevolgen ervan voor het spoorverkeer, de geraamde directe globale kost en de schade die eruit voortvloeit.

De tabellen, bedoeld in het eerste lid, zijn opgesteld uitgaande van een repertorium waarin het aantal ongevallen opgenomen is, hun oorzaken en hun gevolgen, gerangschikt minstens volgens de categorieën, zoals opgenomen in bijlage 1.

Bijkomende tabellen worden hieraan toegevoegd. Zij hebben betrekking op welbepaalde rubrieken, in het bijzonder het overschrijden van seinen, ongevallen met gekwetsten of doden, ongevallen op gebied van de hoge snelheid of het vervoer van gevaarlijke producten; deze tabellen kunnen evolueren in functie van de omstandigheden of bijzondere feiten die zich in de loop van het voorbije jaar op het spoorweginfrastructuur hebben voorgedaan.

Iedere tabel, bedoeld in het eerste, tweede en derde lid, wordt door de beheerder van de spoorweginfrastructuur van een commentaar voorzien.

§ 2. Het jaarlijkse veiligheidsverslag herneemt, meer bepaald onder de vorm van histogrammen, de evolutie in de tijd van de veiligheid van het spoorweginfrastructuur, rekening houdend met parameters zoals de intensiteit van het verkeer, het aantal trein.km reizigers of trein.km goederen, alsook met gebeurtenissen die zich op bijzondere punten van het net, zoals de overwegen, hebben voorgedaan; de weerhouden parameters dienen de echte evolutie op het net te weerspiegelen, zonder evenwel de kenmerkende atypische fenomenen, die zich tijdens het voorbije werkjaar hebben voorgedaan, te verwaarlozen.

Deze analyse is voor de eerste maal vereist vanaf 2001 en wordt jaar na jaar vervolledigd, evenwel zonder dat de vergelijking een periode van meer dan tien jaar dient te beslaan.

§ 3. Het jaarlijkse veiligheidsverslag vermeldt de door de beheerder van de spoorweginfrastructuur getroffen maatregelen en de voorgestelde verbeteringen met het oog op de optimalisatie van de spoorwegveiligheid alsook de raming van hun budgettaire weerslag. Wanneer de voorgestelde verbeteringen betrekking hebben op meerdere werkjaren, worden de vervaldagen van de te bewerkstelligen programma's meegedeeld en jaarlijks wordt de balans gemaakt van de verwezenlijkingen; de afwijkingen ten opzichte van de basisprogramma's worden gerechtvaardigd.

Art. 4. De Minister en het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer kunnen met betrekking tot de gegevens, opgenomen in het veiligheidsverslag, alle bijkomende informatie opvragen die nodig wordt geacht om een jaarlijkse staat op te stellen en de noodzakelijke wijzigingen in overweging te nemen m.b.t. de technische normen en regels zoals, bedoeld in artikel 1.

HOOFDSTUK III. — *Over de vergunning van spoorwegonderneming*

Art. 5. De spoorwegonderneming die om de afgifte van een vergunning verzoekt moet een ondertekende aanvraag per aangetekende brief sturen of via afgifte met ontvangstmelding bezorgen aan de Minister.

Art. 6. De vergunningsaanvraag vermeldt het type dienst of de types diensten waarop zij betrekking heeft.

Art. 7. De aanvraag voor het bekomen van een vergunning van spoorwegonderneming dient vergezeld van :

1° de documenten die staven dat de aanvrager voldoet aan de voorwaarden opgesomd in de artikelen 24 tot 29 van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de gebruiksvoorwaarden van de spoorweginfrastructuur; voor een onderdaan van een andere Lid-Staat van de Europese Unie, worden eveneens als gelijkwaardig aan het Belgische getuigschrift van goed zedelijk gedrag aanvaard, een uittreksel uit het strafregister of, bij ontstentenis, een gelijkwaardig document of attest, dat niet ouder is dan drie maand, afgeleverd door een

ou de provenance, qui prouve qu'il est satisfait aux exigences d'honorabilité;

2° d'une copie certifiée conforme par une autorité nationale ou européenne compétente de l'acte constitutif de la personne morale requérante ainsi que de ses modifications éventuelles; d'une copie de la décision de nomination d'au moins une personne désignée pour diriger effectivement et en permanence l'activité de transport ferroviaire de la personne morale requérante, et d'une copie certifiée conforme de l'inscription au Registre de Commerce, lorsque cette inscription est requise;

3° de tous documents et pièces attestant que le demandeur, en fonction des prestations qu'il effectue ou qu'il compte effectuer, a pris les dispositions qui s'imposent afin de se couvrir suffisamment en responsabilité civile.

Art. 8. La licence d'entreprise ferroviaire ou la licence temporaire d'entreprise ferroviaire visée à l'article 33 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité, est transmise au demandeur par envoi recommandé par le Ministre.

Une copie de chaque licence ou licence temporaire délivrée en Belgique est transmise au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et à l'Office ferroviaire de répartition et de tarification.

Art. 9. § 1^{er}. Les documents et pièces relatifs au réexamen de la licence d'entreprise ferroviaire visé à l'article 30 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité doivent être envoyés par envoi recommandé ou par dépôt contre accusé de réception au Ministre, au plus tard nonante jours avant la date d'expiration de la validité de la licence.

§ 2. Les documents et pièces relatifs au réexamen de la licence d'entreprise ferroviaire visé à l'article 34 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité doivent être envoyés par envoi recommandé ou par dépôt contre accusé de réception au Ministre, au plus tard nonante jours avant la date effective d'extension ou de modification des activités.

Art. 10. Le détenteur d'une licence d'entreprise ferroviaire ou d'une licence temporaire d'entreprise ferroviaire délivrée en application du présent arrêté signale au Ministre toute modification de sa situation qui affecterait le respect des conditions énoncées aux articles 24 à 29 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité.

Art. 11. A tout moment, le Ministre peut s'assurer que le détenteur d'une licence d'entreprise ferroviaire ou d'une licence temporaire d'entreprise ferroviaire respecte les dispositions visées aux articles 24 à 29 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité.

A cette fin, les comptes et rapports annuels du détenteur d'une licence d'entreprise ferroviaire sont envoyés par lettre recommandée ou par dépôt contre accusé de réception chaque année, dans les trente jours de leur approbation, au Ministre.

Le Ministre peut exiger tous autres documents ou pièces qu'il juge utiles. Ceux-ci doivent lui être envoyés par lettre recommandée ou par dépôt contre accusé de réception au plus tard trente jours après qu'il en ait fait la demande.

Art. 12. Toute décision de retrait ou de suspension d'une licence d'entreprise ferroviaire ou d'une licence temporaire d'entreprise ferroviaire est notifiée au détenteur, par envoi recommandé avec accusé de réception, par le Ministre.

Le retrait ou la suspension est effectif à la date de la réception de la notification. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire reçoit immédiatement copie de ladite notification.

Art. 13. § 1^{er}. Tous documents et pièces transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté doivent être constitués d'un original signé et de deux copies.

§ 2. Pour être déclarés recevables, ces documents et pièces doivent être rédigés conformément aux lois en vigueur en matière d'emploi des langues en matière administrative, à l'exception de spécifications purement techniques qui peuvent également être rédigées en anglais.

Art. 14. § 1^{er}. Le titulaire d'une licence d'entreprise ferroviaire verse, au titre de participation dans les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, une redevance annuelle de deux mille cinq cents euros, au compte du Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction

bevoegde gerechtelijke of administratieve overheid van het land van oorsprong of herkomst en waaruit blijkt dat is voldaan aan de eisen van eerbearheid;

2° een door een Nationale of een Europese bevoegde Overheid voor eensluidend verklaard afschrift van de akte tot oprichting van de rechtspersoon – aanvrager, alsook de eventuele wijzigingen ervan; een kopie van de beslissing tot benoeming van minstens één persoon, aangewezen om daadwerkelijk en permanent de spoorwegvervoeractiviteit van de rechtspersoon-aanvrager te leiden en een voor eensluidend verklaard afschrift van de inschrijving in het Handelsregister wanneer deze inschrijving is vereist;

3° alle documenten en stukken die staven dat de aanvrager in functie van de prestaties die hij levert of plant te leveren, de beschikkingen heeft genomen die zijn opgelegd teneinde zijn burgerlijke aansprakelijkheid voldoende te dekken.

Art. 8. De vergunning van spoorwegonderneming of de tijdelijke vergunning van spoorwegonderneming, bedoeld in artikel 33 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003 wordt overgemaakt aan de aanvrager door middel van een aangetekende brief door de Minister.

Een kopie van elke vergunning of tijdelijke vergunning die afgeleverd werd in België, wordt overgemaakt aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur en aan de Spoordienst belast met de toewijzing en tarifiering.

Art. 9. § 1. De documenten en de stukken met betrekking tot het nieuw onderzoek van de vergunning van spoorwegonderneming, bedoeld in artikel 30 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003 dienen per aangetekende brief te worden gestuurd of via afgifte met ontvangstmelding bezorgd aan de Minister, ten laatste negentig dagen vóór de vervaldag van de vergunning.

§ 2. De documenten en stukken met betrekking tot het nieuwe onderzoek van de vergunning van spoorwegonderneming, bedoeld in artikel 34 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003, dienen per aangetekende brief te worden gestuurd of via afgifte met ontvangstmelding bezorgd aan de Minister, ten laatste negentig dagen vóór de effectieve uitbreiding of wijziging van de activiteiten.

Art. 10. De houder van een vergunning van spoorwegonderneming of van een tijdelijke vergunning van spoorwegonderneming, afgeleverd in uitvoering van dit besluit, is er toe gehouden de Minister in kennis te stellen van elke toestandswijziging met mogelijke invloed op de eerbiediging van de artikelen 24 tot 29 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003.

Art. 11. De Minister kan zich op elk ogenblik ervan vergewissen dat de houder van een vergunning van spoorwegonderneming of van een tijdelijke vergunning van spoorwegonderneming de bepalingen, bedoeld in de artikelen 24 tot 29 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003, eerbiedigt.

Daarom worden de jaarrekeningen en de jaarlijkse verslagen van de houder van een vergunning van spoorwegonderneming elk jaar en binnen dertig dagen na hun goedkeuring overgemaakt met een aangetekende brief of via afgifte met ontvangstmelding bezorgd aan de Minister.

De Minister kan alle andere documenten of stukken invorderen wanneer hij dat nodig acht. Deze documenten en stukken worden hem overgemaakt met een aangetekende brief of via afgifte met ontvangstmelding ten laatste dertig dagen nadat hij de aanvraag heeft gedaan.

Art. 12. Elke beslissing tot intrekking of schorsing van een vergunning van spoorwegonderneming of van een tijdelijke vergunning van spoorwegonderneming wordt aan de houder betekend door de Minister per aangetekende brief met ontvangstmelding.

De intrekking of schorsing gaat daadwerkelijk in op de datum van de verzending van de betekening. De beheerder van de spoorweginfrastructuur ontvangt onmiddellijk een kopie van genoemde betekening.

Art. 13. § 1. De documenten en stukken overgemaakt door de aanvrager in het kader van dit besluit dienen te bestaan uit één ondertekend origineel en twee kopieën.

§ 2. Om ontvankelijk te worden verklaard dienen deze documenten en stukken te worden opgesteld in overeenstemming met de van kracht zijnde wetten met betrekking tot het gebruik van de talen in de bestuurszaken, met uitzondering van pure technische specificaties die eveneens kunnen opgesteld zijn in het Engels.

Art. 14. § 1. De houder van een vergunning voor spoorwegonderneming stort, ten titel van deelname in de administratieve kosten en de kosten voor de controle en het toezicht, een jaarlijkse heffing van tweeduizend vijfhonderd euro op de rekening van de Federale

générale Transport terrestre, Cantersteen, 12 à 1000 Bruxelles.

§ 2. La redevance annuelle doit être acquittée avant la délivrance de la licence et ensuite avant le 1^{er} janvier de chaque année.

§ 3. Le montant de la redevance à payer pour la délivrance de la première licence est calculé au prorata du nombre de mois compris entre la date d'octroi de la licence et le 1^{er} janvier de l'année suivante.

§ 4. La redevance est indexée annuellement sur base de la valeur de l'indice-service.

Art. 15. La licence d'entreprise ferroviaire est conforme au modèle fixé par l'annexe 2.

CHAPITRE IV. — *Du certificat de sécurité ferroviaire*

Art. 16. L'entreprise ferroviaire qui sollicite la délivrance d'un certificat de sécurité ferroviaire doit adresser une demande signée, par envoi recommandé ou par dépôt contre accusé de réception, au Ministre.

Art. 17. § 1^{er}. La demande de certificat de sécurité ferroviaire indique le ou les services ferroviaires pour lesquels le certificat est sollicité, à l'exception des services éventuels organisés régulièrement ou exceptionnellement avec du matériel historique. Dans ces cas, des règles particulières peuvent être arrêtées par le Ministre.

On entend par matériel historique, du matériel ancien qui ne dispose pas de tous les équipements techniques nécessaires et qui exige des mesures particulières d'accompagnement pour permettre une circulation en toute sécurité.

§ 2. Pour chaque service ferroviaire, la demande précise :

1. la catégorie du trafic : voyageurs ou marchandises;

2. les composantes principales :

* en trafic voyageurs :

- l'origine et la destination;

- les dessertes intermédiaires;

- les fréquences envisagées;

* en trafic marchandises :

- les types de trafic (trains complets, trafic diffus, transport combiné);

- la nature des marchandises;

- l'origine et la destination;

* les dessertes intermédiaires;

- les fréquences envisagées;

- la nature du matériel roulant;

- le mode de traction : électrique ou autonome;

3. les itinéraires pour lesquels le certificat est sollicité. L'itinéraire est défini par :

- les gares ou installations d'extrémité de l'itinéraire;

- une ou plusieurs gares ou points caractéristiques intermédiaires;

- les itinéraires alternatifs que le demandeur souhaite éventuellement emprunter.

Art. 18. La demande visant à obtenir un certificat de sécurité ferroviaire est accompagnée des documents attestant qu'il est satisfait aux normes techniques et règles visées à l'article 1^{er} et décrivant le système de gestion de la sécurité, la mise en œuvre effective des exigences requises en matière de capacité professionnelle ainsi que des attestations d'aptitude en matière de personnel et de matériel.

Ces dispositions ne sont pas applicables pour des circulations opérées avec du matériel historique.

Art. 19. Si le demandeur est titulaire d'une licence d'entreprise ferroviaire délivrée par un autre Etat membre de l'Union européenne, il joint à sa demande une copie de cette licence certifiée conforme par une autorité compétente du pays d'origine ou d'une autorité européenne compétente.

Art. 20. § 1^{er}. Préalablement à la demande de certificat de sécurité, l'entreprise ferroviaire sollicite auprès du Ministre l'obtention des attestations d'aptitude en matière de personnel et de matériel.

§ 2. Le Ministre notifie cette demande au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire dans les quinze jours de sa réception.

Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Vervoer te Land, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

§ 2. De jaarlijkse heffing moet worden vereffend vóór de aflevering van de vergunning en vervolgens vóór de 1^e januari van elk jaar.

§ 3. Het bedrag van de te betalen heffing voor de aflevering van de eerste vergunning wordt berekend à rato van het aantal maanden die zijn inbegrepen tussen de datum van het toekennen van de vergunning en de 1^e januari van het daaropvolgende jaar.

§ 4. De heffing wordt jaarlijks geïndexeerd op basis van de waarde van de diensten-index.

Art. 15. De vergunning van spoorwegonderneming is conform het model vastgelegd in de bijlage 2.

HOOFDSTUK IV. — *Over het veiligheidsattest voor spoorvervoer*

Art. 16. De spoorwegonderneming die om de afgifte van een veiligheidsattest voor spoorvervoer verzoekt, dient een ondertekende aanvraag per aangetekende brief te sturen of via afgifte met ontvangstmelding te bezorgen aan de Minister.

Art. 17. § 1. De aanvraag van het veiligheidsattest voor spoorvervoer duidt de spoorwegdienst of spoorwegdiensten aan waarvoor een veiligheidsattest wordt gevraagd, met uitzondering van de eventueel regelmatig of uitzonderlijk georganiseerde diensten met historisch materieel. In dit geval kunnen bijzondere voorschriften uitgevaardigd worden door de Minister.

Onder historisch materieel wordt verstaan : oud materieel dat niet over alle noodzakelijke technische uitrustingen beschikt en waarbij bijzondere begeleidingsmaatregelen zijn vereist om te rijden in alle veiligheid.

§ 2. Voor elke spoorwegdienst vermeldt de aanvraag :

1. de vervoerscategorie : reizigers of goederen;

2. de voornaamste onderdelen :

* voor het reizigersverkeer :

- de oorsprong en de bestemming;

- de tussenliggende bedieningspunten;

- de vooropgestelde frequenties;

* voor het goederenvervoer :

- het type van vervoer (gesloten treinen, verspreid vervoer, gecombineerd vervoer);

- de aard van de goederen :

- de oorsprong en de bestemming;

- de tussenliggende bedieningspunten;

- de vooropgestelde frequenties;

- de aard van het rollend materieel;

- de tractiewijze : elektrisch of autonoom.;

3. de reiswegen voor dewelke het attest wordt gevraagd. De reisweg wordt gedefinieerd door :

- de stations of installaties aan de uiteinden van de reisweg;

- één of meer tussenliggende stations of kenmerkende punten;

- de alternatieve reiswegen die de aanvrager eventueel wenst te gebruiken.

Art. 18. De aanvraag voor het bekomen van een veiligheidsattest voor spoorvervoer is vergezeld van documenten die staven dat voldaan is aan de technische normen en regels bedoeld in artikel 1, die het veiligheidsbeheerssysteem beschrijven, die het effectief nakomen van de gevraagde vereisten inzake beroepsbekwaamheid bewijzen alsook van de goedkeuringsattesten inzake het personeel en het materieel.

Deze bepalingen zijn niet toepasbaar op het verkeer met historisch materieel.

Art. 19. Indien de aanvrager houder is van een vergunning van spoorwegonderneming afgeleverd door een andere Lid-Staat van de Europese Unie, voegt hij bij zijn aanvraag een afschrift van deze vergunning, eensluidend verklaard door een bevoegde overheid van het land van oorsprong of door een Europese bevoegde Overheid.

Art. 20. § 1. Voorafgaand aan de aanvraag van het veiligheidsattest verzoekt de spoorwegonderneming de Minister om goedkeuringsattesten inzake personeel en materieel.

§ 2. De Minister betekent deze aanvraag aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur binnen de twee weken na ontvangst van de aanvraag.

Art. 21. § 1^{er}. Dans les soixante jours de la notification visée à l'article 20 § 2, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire remet au Ministre les attestations d'aptitude en matière de personnel et de matériel du demandeur.

§ 2. Si le dossier du demandeur ne permet pas au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire de donner une suite favorable, il en informe immédiatement le Ministre ainsi que le demandeur, en motivant sa décision, précisant notamment les documents manquants.

Après réception de tous les documents complémentaires demandés, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire dispose d'un nouveau délai de soixante jours pour notifier sa décision définitive.

§ 3. En ce qui concerne l'aptitude du personnel et du matériel, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire s'appuie notamment sur des certifications remises par le demandeur.

Art. 22. Le Ministre transmet au demandeur les attestations d'aptitude en matière de personnel et de matériel délivrées par le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, dans les sept jours de la réception de celles-ci; à défaut, il lui notifie les motifs pour lesquels les attestations d'aptitude ne lui sont pas délivrées. Il en informe le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire.

Art. 23. Lorsque le Ministre dispose de la demande pour l'obtention du certificat de sécurité contenant tous les documents qui doivent être joints à celle-ci en vertu des articles 18 et 19, il la transmet au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, dans les sept jours de sa réception, pour avis technique circonstancié.

Art. 24. § 1^{er}. Dans les trente jours de la transmission de la demande visée à l'article 23, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire s'assure, en tenant compte des attestations d'aptitude en matière de personnel et de matériel, de la mise en œuvre effective des exigences requises en matière de capacité professionnelle et de gestion de la sécurité, pour le ou les services ferroviaires envisagés.

§ 2. Dans le délai visé au § 1^{er}, le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire renvoie le dossier au Ministre, accompagné de son avis technique circonstancié.

Art. 25. § 1^{er}. Dans les sept jours de la réception de l'avis technique circonstancié du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, le Ministre notifie au demandeur la décision de délivrance du certificat de sécurité et le montant de la redevance à acquitter. A défaut, il lui notifie les motifs pour lesquels le certificat de sécurité ne lui est pas délivré. Il en informe le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire.

§ 2. Le certificat de sécurité est transmis par envoi recommandé avec accusé de réception, après paiement par le demandeur de la redevance visée à l'article 30.

Art. 26. Les documents et pièces relatifs au réexamen du certificat de sécurité ferroviaire visé à l'article 46 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité sont envoyés par le détenteur du certificat de sécurité au plus tard nonante jours avant la date d'expiration de la validité du certificat, par envoi recommandé ou par dépôt contre accusé de réception, au Ministre.

Art. 27. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire respecte la confidentialité des informations que lui communiquent les candidats.

Art. 28. A tout moment, le Ministre ainsi que le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire peut s'assurer que le détenteur d'un certificat de sécurité ferroviaire respecte les dispositions visées à l'article 1^{er}.

Art. 29. § 1^{er}. Tous documents et pièces transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté doivent être constitués d'un original signé et de deux copies.

§ 2. Pour être déclarés recevables, ces documents et pièces doivent être rédigés conformément aux lois en vigueur en ce qui concerne l'emploi des langues en matière administrative, à l'exception de spécifications purement techniques qui peuvent également être rédigées en anglais.

Art. 30. § 1^{er}. Le titulaire d'un certificat de sécurité verse au titre de participation dans les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, une redevance annuelle de cinq cents euros au compte du Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction générale Transport terrestre, Cantersteen, 12 à 1000 Bruxelles.

§ 2. La redevance annuelle doit être acquittée avant la délivrance du certificat de sécurité et ensuite avant le 1^{er} janvier de chaque année.

Art. 21. § 1. Binnen de zestig dagen na de betekening, bedoeld in artikel 20 § 2, maakt de beheerder van de spoorweginfrastructuur aan de Minister de goedkeuringsattesten inzake het personeel en het materieel van de aanvrager over.

§ 2. Als het dossier van de aanvrager de beheerder van de spoorweginfrastructuur niet toelaat een gunstig gevolg te geven, zal deze laatste de Minister daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen evenals de aanvrager en zijn beslissing motiveren, meer bepaald door te verduidelijken welke documenten ontbreken.

Na ontvangst van alle gevraagde bijkomende documenten beschikt de beheerder van de spoorweginfrastructuur over een nieuwe termijn van zestig dagen om zijn definitieve beslissing te betekenen.

§ 3. Wat betreft de geschiktheid van het personeel en het materieel zal de beheerder van de spoorweginfrastructuur zich in het bijzonder steunen op de certificatie-attesten overhandigd door de aanvrager.

Art. 22. De Minister maakt de goedkeuringsattesten inzake het personeel en het materieel, afgeleverd door de beheerder van de spoorweginfrastructuur, binnen de zeven dagen na ontvangst ervan over aan de aanvrager. Bij negatief gevolg betekent hij aan de aanvrager de redenen waarom deze goedkeuringsattesten niet zijn afgeleverd. Hij informeert ook de beheerder van de spoorweginfrastructuur.

Art. 23. Wanneer de Minister in het bezit is van de aanvraag voor het verkrijgen van het veiligheidsattest, met daarin alle documenten die moeten bijgevoegd zijn overeenkomstig artikelen 18 en 19, maakt hij deze aanvraag over voor omstandig technisch advies aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur binnen de zeven dagen na ontvangst.

Art. 24. § 1. Binnen de dertig dagen na het overmaken van de aanvraag bedoeld in artikel 23, verzekert de beheerder van de spoorweginfrastructuur zich ervan, rekening houdend met de goedkeuringsattesten inzake het personeel en het materieel, dat de vereisten inzake beroepsbekwaamheid en inzake het beheer van de veiligheid voor de gevraagde spoorwegdienst of diensten daadwerkelijk zijn nagekomen.

§ 2. Binnen de termijn bedoeld in § 1 zendt de beheerder van de spoorweginfrastructuur het dossier samen met zijn omstandig technisch advies terug naar de Minister.

Art. 25. § 1. Binnen de zeven dagen na ontvangst van het omstandig technisch advies van de beheerder van de spoorweginfrastructuur betekent de Minister aan de aanvrager de beslissing over de aflevering van het veiligheidsattest, evenals het bedrag van de verschuldigde heffing. Bij negatief gevolg, betekent hij aan de aanvrager de redenen waarom het veiligheidsattest niet is afgeleverd. Hij informeert ook de beheerder van de spoorweginfrastructuur.

§ 2. Het veiligheidsattest wordt overgemaakt per aangetekende brief na betaling van de heffing bedoeld in artikel 30, door de aanvrager.

Art. 26. De documenten en stukken met betrekking tot het nieuwe onderzoek van het veiligheidsattest voor spoorvervoer bedoeld in artikel 46 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 maart 2003 worden door de houder van het veiligheidsattest voor spoorvervoer ten laatste negentig dagen vóór de vervaldatum van het attest gestuurd per aangetekende brief of via afgifte met ontvangstmelding bezorgd aan de Minister.

Art. 27. De beheerder van de spoorweginfrastructuur garandeert de vertrouwelijkheid van de informatie die door de kandidaten is medegedeeld.

Art. 28. Op elk ogenblik kan de Minister evenals de beheerder van de spoorweginfrastructuur zich ervan vergewissen dat de houder van een veiligheidsattest voor spoorvervoer de bepalingen, bedoeld in artikel 1, eerbiedigt.

Art. 29. § 1. Alle documenten en stukken overgemaakt door de aanvrager in het kader van dit besluit dienen te bestaan uit één ondertekend origineel en twee kopieën.

§ 2. Om ontvankelijk te worden verklaard, dienen deze documenten en stukken te worden opgemaakt conform de van toepassing zijnde wetten inzake het gebruik van de talen in de bestuurszaken met uitzondering van de pure technische specificaties die eveneens kunnen opgesteld zijn in het Engels.

Art. 30. De houder van een veiligheidsattest stort ten titel van deelname in de administratiekosten en de kosten voor de controle en het toezicht, een jaarlijkse heffing van vijfhonderd euro op de rekening van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Vervoer te Land, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

§ 2. De jaarlijkse heffing moet worden vereffend vóór de aflevering van het veiligheidsattest en vervolgens vóór de 1^e januari van elk jaar.

§ 3. Le montant de la redevance à payer pour la délivrance du premier certificat est calculé au prorata du nombre de mois compris entre la date d'octroi du certificat et le 1^{er} janvier de l'année suivante.

§ 4. La redevance est indexée annuellement sur base de la valeur de l'indice-service.

Art. 31. § 1^{er}. Le Ministre fixe et assure la publicité de l'ensemble des prestations incombant au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire dans le cadre de la procédure de délivrance du certificat de sécurité.

§ 2. Le certificat de sécurité ferroviaire est conforme au modèle fixé par l'annexe 3 au présent arrêté.

CHAPITRE V – Reconnaissance de l'aptitude du personnel de sécurité à utiliser l'infrastructure ferroviaire

Art. 32. § 1^{er}. Toute demande de brevet d'aptitude de conducteur et d'accompagnateur de trains est adressée, par envoi recommandé, au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, avec copie du dossier au Ministre.

§ 2. La demande est accompagnée de tout document attestant les capacités physiques, psychologiques et techniques des candidats telles que décrites dans le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) et en particulier le cahier des charges du personnel.

§ 3. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire examine les demandes dans les trente jours. Les épreuves éventuelles sont organisées sous le contrôle de la Direction générale Transport terrestre.

§ 4. La Direction générale Transport terrestre est garante du traitement non discriminatoire des candidats. Elle reçoit les remarques éventuelles des observateurs visés au RGUIF et, le cas échéant, prend les mesures nécessaires. Ces mesures sont motivées et signifiées par envoi recommandé dans les trois jours.

§ 5. La réussite de l'épreuve donne droit à la délivrance d'un brevet d'aptitude. Celui-ci est établi et délivré par le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire. Il est conforme aux modalités déterminées par le RGUIF. Il est prorogé, suspendu ou retiré dans les mêmes conditions. Le gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire signale sa décision dans les cinq jours au demandeur et à la Direction générale Transport terrestre.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales et abrogatoires

Art. 33. Le présent arrêté abroge l'arrêté royal du 5 février 1997 exécutant la directive du Conseil des Communautés européennes 91/440/CE du 29 juillet 1991 relative au développement des chemins de fer communautaires, l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif à la licence d'entreprise ferroviaire et à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire à l'exception du chapitre III, l'arrêté ministériel du 18 mars 1999 portant nomination des membres de la Commission du Transport ferroviaire, les arrêtés ministériels du 23 mars 1999 fixant les modalités de délivrance, de suspension, de retrait de la licence d'entreprises ferroviaires et à son réexamen et fixant les modalités de délivrance du certificat de sécurité et de son réexamen et l'arrêté ministériel du 20 avril 2000 fixant les modalités du rapport annuel relatif à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation.

Art. 34. Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 35. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

§ 3. Het bedrag van de te betalen heffing voor de aflevering van het eerste attest wordt berekend à rato van het aantal maanden die zijn inbegrepen tussen de datum van het toekennen van het attest en de 1ste januari van het daaropvolgende jaar.

§ 4. De heffing wordt jaarlijks geïndexeerd op basis van de waarde van de diensten-index.

Art. 31. § 1. De Minister legt het geheel van de prestaties vast die de beheerder van de spoorweginfrastructuur hoort te verrichten in het kader van de procedure van de aflevering van het veiligheidsattest en maakt deze prestaties kenbaar.

§ 2. Het veiligheidsattest voor spoorvervoer is conform het model vastgelegd in de bijlage 3 van dit besluit.

HOOFDSTUK V – Erkenning van de geschiktheid van het veiligheidspersoneel voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur

Art. 32. § 1. Elke aanvraag voor een geschiktheidsbrevet van bestuurder of treinbegeleider wordt, per aangetekende brief gericht aan de beheerder van de spoorweginfrastructuur met kopie van het dossier aan de Minister.

§ 2. De aanvraag is vergezeld van alle documenten die de fysieke, psychische en technische geschiktheid van de kandidaten staven zoals beschreven in het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) en in het bijzonder in het lastenkohier voor het personeel.

§ 3. De beheerder van de spoorweginfrastructuur onderzoekt de aanvragen binnen de dertig dagen. De eventuele proeven worden georganiseerd onder het toezicht van het Directoraat-generaal Vervoer te Land.

§ 4. Het Directoraat-generaal Vervoer te Land staat garant voor de niet-discriminerende behandeling van de kandidaten. Deze instantie ontvangt eventuele opmerkingen van de waarnemers, bedoeld in het ARGSI en neemt, in voorkomend geval, de noodzakelijke maatregelen. Deze maatregelen worden gemotiveerd en betekend bij aangetekende brief, verzonden binnen de drie dagen.

§ 5. Het slagen in de proef geeft recht op de aflevering van een geschiktheidsbrevet. Dit brevet wordt opgemaakt en afgeleverd door de beheerder van de spoorweginfrastructuur en is conform de modaliteiten bepaald in het ARGSI. Het kan worden verdaagd, geschorst of ingetrokken worden onder dezelfde voorwaarden. De beheerder van de spoorweginfrastructuur maakt zijn beslissing kenbaar binnen de vijf dagen aan de aanvrager en aan het Directoraat-generaal Vervoer te Land.

HOOFDSTUK VI. — Slot en opheffingsbepalingen

Art. 33. Dit besluit heft het koninklijk besluit van 5 februari 1997 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 91/440/EEG van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap, het koninklijk besluit van 11 december 1998 betreffende de vergunning van spoorwegonderneming en het gebruik van spoorweginfrastructuurcapaciteit met uitzondering van het hoofdstuk III, het ministerieel besluit van 18 maart 1999 houdende de benoeming van de leden van de Commissie Spoorvervoer, de ministeriële besluiten van 23 maart 1999 betreffende de modaliteiten voor de afgifte, de schorsing, de intrekking van de vergunning van spoorwegonderneming en betreffende het nieuwe onderzoek ervan, houdende de bepaling van de afgiftemodaliteiten van het veiligheidsattest en het nieuw onderzoek ervan, en het ministerieel besluit van 20 april 2000 houdende de bepaling van de modaliteiten van het jaarlijkse verslag met betrekking tot de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik op.

Art. 34. Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 35. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

ANNEXE I

Annexe au rapport annuel de sécurité : tableaux principaux

Accident : Evénement ayant mis ou pu mettre la sécurité d'exploitation en danger

Tableau I : Catégories d'accidents

1. Collisions ou heurts d'obstacles (non résultant d'actes de malveillance)
 - 1.1. dus à des erreurs humaines
 - 1.2. dus à des défauts techniques
 - 1.3. dus à une combinaison d'erreurs humaines et de défauts techniques
 - 1.4. dus à des intempéries
2. Dérailements (non consécutifs aux cas cités sous 1 ci-avant et non dus à des actes de malveillance)
 - 2.1. dus à des erreurs humaines
 - 2.2. dus à des défauts techniques
 - 2.3. dus à une combinaison d'erreurs humaines et de défauts techniques
 - 2.4. dus à des intempéries
3. Entraves à la circulation compromettant la sécurité de circulation (sans collision, heurt ou déraillement et non dues à des actes de malveillance)
 - 3.1. dues à des erreurs humaines
 - 3.2. dues à des défauts techniques
 - 3.3. dues à une combinaison d'erreurs humaines et de défauts techniques
 - 3.4. dues à des intempéries
4. Accidents de personnes (non consécutifs aux cas ci-avant et non dus à des actes de malveillance)
 - 4.1. heurt d'un voyageur (sauf suicide ou tentative de suicide)
 - 4.2. heurt d'un agent du gestionnaire de l'infrastructure, d'une entreprise ferroviaire ou d'un tiers (sauf suicide et tentative de suicide)
 - 4.3. suicide ou tentative de suicide
 - 4.4. voyageur(s) accidenté(s) lors d'opérations d'embarquement ou de débarquement ou dans un train en mouvement
 - 4.5. électrocution ou électrisation
5. Actes de malveillance
 - 5.1. dépôt de matériaux et objets divers sur la voie
 - 5.2. jets d'objets divers ou tirs vers un train
 - 5.3. sabotage d'installations de sécurité
 - 5.4. attentat
 - 5.5. alerte à la bombe

Tableau II : Types de causes et de conséquences

A. Types de conséquences

uniquement retard de trains
dépassement de signal
collision légère ou heurt
collision grave
déraillement
incendie, explosion ou implosion
dégâts au matériel roulant (classique)
dégâts au matériel roulant TGV
dégâts à l'infrastructure
dégâts à des biens de tiers
intervention en raison de marchandises dangereuses
conséquences pour l'environnement
tués
blessés
contusionnés

B. Types de causes

1. Techniques

- 1.1. Matériel roulant
 - 1.1.1. Gestionnaire de l'infrastructure
 - 1.1.2. TGV
 - 1.1.3. Entreprise ferroviaire
 - 1.1.4. Entrepreneur
- 1.2. Infrastructure
 - 1.2.1. Infrastructure voies
 - 1.2.2. Signalisation
 - 1.2.3. Caténaires et installations d'alimentation
 - 1.2.4. Bâtiments et ouvrages d'art
- 1.3. Communications

2. Humaines

2.1. Gestionnaire de l'infrastructure

2.1.1. Personnel « infrastructure »

2.1.2. Personnel du mouvement et de visite technique des trains

2.2. Entreprise ferroviaire

2.2.1. Personnel de maintenance du matériel roulant

2.2.2. Personnel de conduite et d'accompagnement

2.2.3. Personnel « entreprise »

2.3. Entrepreneur

2.4. Expéditeur

2.5. Voyageur

2.6. Usager de la route

2.7. Tiers

3. Intempéries

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,

B. ANCIAUX

BIJLAGE I

Bijlage aan het jaarlijkse veiligheidsverslag : hoofdtabellen

Ongeval : gebeurtenis die de exploitatieveiligheid in gevaar brengt of kan brengen.

Tabel I : indeling van de ongevallen

1. Botsingen of aanrijdingen van hindernissen (niet als gevolg van kwaadwillige daden).

1.1. Te wijten aan menselijke tekortkomingen.

1.2. Te wijten aan technische fouten.

1.3. Te wijten aan een combinatie van menselijke tekortkomingen en technische fouten.

1.4. Te wijten aan de weersomstandigheden.

2. Ontsporingen (niet als gevolg van de gevallen die in punt 1 hiervoor vermeld zijn en niet te wijten aan kwaadwillige daden).

2.1. Te wijten aan menselijke tekortkomingen.

2.2. Te wijten aan technische fouten.

2.3. Te wijten aan een combinatie van menselijke tekortkomingen en technische fouten.

2.4. Te wijten aan de weersomstandigheden.

3. Belemmeringen van het verkeer die de verkeersveiligheid in het gedrang brengen (zonder botsingen, aanrijdingen, ontsporingen voor gevolg of niet te wijten aan kwaadwillige daden).

3.1. Te wijten aan menselijke tekortkomingen.

3.2. Te wijten aan technische fouten.

3.3. Te wijten aan een combinatie van menselijke tekortkomingen en technische fouten.

3.4. Te wijten aan de weersomstandigheden.

4. Persoonsongevallen (niet als gevolg van de gevallen die hiervoor zijn vermeld en niet als gevolg van kwaadwillige daden).

4.1. Aanrijding van een reiziger (behalve zelfmoord of poging tot zelfmoord).

4.2. Aanrijding van een bediende van de beheerder van de spoorweginfrastructuur, van een spoorwegonderneming of van een derde (behalve zelfmoord of poging tot zelfmoord).

4.3. Zelfmoord of poging tot zelfmoord.

4.4. Ongeval overkomen aan (een) reiziger(s) bij het op- en afstappen of in een rijdende trein.

4.5. Elektrocutie of elektrisering.

- 5. Kwaadwillige daden.
- 5.1. Plaatsen van materialen of diverse voorwerpen op de sporen.
- 5.2. Gooien van voorwerpen of schieten naar een trein.
- 5.3. Sabotage van veiligheidsinrichtingen.
- 5.4. Aanslag.
- 5.5. Bomalarm.

Tabel II : indeling van de oorzaken en de gevolgen.

A. Soorten gevolgen :

- Uitsluitend treinvertraging.
- Voorbijrijden van een sein.
- Lichte botsing of aanrijding.
- Zware botsing.
- Ontsporing.
- Brand, ontploffing of implosie.
- Schade aan het rollend materieel (klassiek materieel).
- Schade aan het rollend materieel (HST-materieel).
- Schade aan de infrastructuur.
- Schade aan de bezittingen van derden.
- Tussenkomsten m.b.t. gevaarlijke goederen.
- Weerslag op het leefmilieu.
- Doden.

Gekwetsten.

Gekneusden.

B. Soorten oorzaken

1. Technische

1.1. Rollend materieel.

1.1.1. Beheerder van de infrastructuur.

1.1.2. HST.

1.1.3. Spoorwegonderneming.

1.1.4. Aannemer.

1.2. Infrastructuur.

1.2.1. Infrastructuur sporen.

1.2.2. Seininrichting.

1.2.3. Bovenleiding en voedingsinstallaties.

1.2.4. Gebouwen en kunstwerken.

1.3. Communicatie.

2. Menselijke

2.1. Beheerder van de infrastructuur.

2.1.1. Personeel Infrastructuur.

2.1.2. Personeel van de beweging en de technische schouwing van de treinen.

2.2. Spoorwegonderneming.

2.2.1 Personeel van de instandhouding rollend materieel

2.2.2 Besturings- en begeleidingspersoneel.

2.2.3 Personeel "onderneming".2

2.3. Aannemer.

2.4. Afzender.

2.5. Reiziger.

2.6. Weggebruiker.

2.7. Derden.

3. Weersomstandigheden

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

ANNEXE II

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS
TRANSPORT TERRESTRELicence d'entreprise ferroviaire
N°

délivrée à la

conformément à l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, pris en exécution des directives 2001/12/CE, 2001/13/CE et 2001/14/CE.

Cette licence est valable du au

pour le(s) type(s) de services suivant(s) :

Cette licence doit être présentée en vue d'un réexamen au plus tard le

Bruxelles, le

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,

B. ANCIAUX

BIJLAGE II**KONINKRIJK BELGIË****FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
VERVOER TE LAND****Vergunning van spoorwegonderneming
N°**

afgeleverd aan

overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, genomen in uitvoering van de richtlijnen 2001/12/EG, 2001/13/EG en 2001/14/EG.

Deze vergunning is geldig van tot voor het type of de types van de volgende dienst of diensten:

Deze vergunning dient aangeboden te worden met het oog op een nieuw onderzoek ten laatste op

Brussel,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,

B. ANCIAUX

ANNEXE III

ROYAUME DE BELGIQUE
SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS
Transport terrestre



Certificat de Sécurité
n°

en vue de l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire belge

délivré conformément à l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, pris en exécution des directives 2001/12/CE, 2001/13/CE et 2001/14/CE

à

en possession de la licence d'entreprise ferroviaire n°:

délivrée le à par

et valable du au

Valable pour les services suivants :

Valable sur les lignes suivantes du réseau ferroviaire belge :
--

Valable, dans la limite de sa reconnaissance d'aptitude, pour le personnel intervenant dans les services visés par le présent certificat reconnu apte par le gestionnaire de l'infrastructure et dont l'entreprise ferroviaire maintient la conformité au cahier des charges du personnel.
--

Valable, dans la limite de sa reconnaissance d'aptitude, pour le matériel reconnu apte par le gestionnaire de l'infrastructure et dont la liste figure au livret du service des trains (L.S.T.) et dont l'entreprise ferroviaire maintient la conformité au cahier des charges du matériel .
--

Ce certificat est valable du au, et pour autant que les conditions à sa délivrance continuent à être respectées.

Bruxelles, le

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,

B. ANCIAUX

BIJLAGE III

KONINKRIJK BELGIË
FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
Vervoer te Land



Veiligheidsattest n°

met het oog op het gebruik van de Belgische Spoorweginfrastructuur

afgeleverd overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, genomen in uitvoering van de richtlijnen 2001/12/EG, 2001/13/EG en 2001/14/EG

aan

in het bezit van de vergunning van spoorwegonderneming n°:

afgeleverd op te door

en geldig van tot

Geldig voor de volgende diensten :

Geldig op de volgende lijnen van het Belgische spoorweganet :

Geldig binnen de grenzen van de erkenning van zijn geschiktheid, voor het personeel dat tussenkomt bij de diensten, bedoeld in dit attest en dat als geschikt erkend is door de beheerder van de infrastructuur en waarvoor de spoorwegonderneming de overeenstemming blijft verzekeren met het lastenkohier voor het personeel.
--

Geldig binnen de grenzen van de erkenning van zijn geschiktheid, voor het materieel, dat als geschikt erkend is door de beheerder van de infrastructuur en waarvan de lijst opgenomen is in het boek van de treindienst (B.V.T.) en waarvoor de spoorwegonderneming de overeenstemming met het lastenkohier voor het materieel blijft verzekeren.

Dit attest is geldig van tot, en voor zover de voorwaarden tot aflevering geëerbiedigd blijven.

Brussel,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,

B. ANCIAUX